

Bruksanvisning

MagniLink ZIP

LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5

352 46 Växjö

Tel: +46 470 – 727700

Fax: +46 470 – 727725

E-mail: info@lvi.se

Internet: www.lvi.se

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1.	INTRODUKTION MAGNILINK ZIP.....	4
2.	SÄKERHETSINFORMATION.....	6
3.	FÖRSKRIVARINFORMATION.....	8
4.	UPPACKNING.....	9
4.1	Emballage.....	9
5.	NEDPACKNING.....	10
6.	INSTALLATION.....	11
6.1	Höjdjustering (Tillval).....	13
6.2	Arbeta med läskamera.....	14
7.	INSTRUKTION.....	15
7.1	Reglage, Kameraenhet.....	16
7.2	Reglage, läsbord.....	18
8.	SERVICEANVISNING.....	19
8.1	Underhåll och service.....	19
8.2	Felsökning.....	19
9.	TILLBEHÖR.....	20
9.1	Batteri.....	20
9.2	Väska med hjul.....	21
10.	TEKNISK SPECIFIKATION.....	22
11.	DECLARATION OF CONFORMITY.....	23

LVI Low Vision International AB grundades 1978 och är en av världens ledande tillverkare av förstörande TV- och datorsystem för synsvaga. Utveckling av nya produkter sker i nära samarbete med användare och professionell personal inom synrehabiliteringen. LVI är kvalitetscertifierat enligt ISO 9001 och miljöcertifierat enligt ISO 14001.

Eftersom produktutveckling hela tiden förekommer, förbehåller sig LVI rätten att vid alla tillfällen utan föregående information eller förpliktelse göra förbättringar i den här bruksanvisningen och den produkt som beskrivs i den.

1. Introduktion MagniLink Zip

Vi gratulerar dig till ditt val av läskamera. Vårt mål är att du ska känna dig nöjd med ditt val av leverantör och synhjälpmedel.

MagniLink Zip (art.nr. MLZIP) är en förstörande läskamera designad för personer med synnedbrettning. Läskameran erbjuder bland annat autofokus, flera artificiella färger och möjlighet till justering av ljusstyrka. MagniLink Zip kommer med en höj- och sänkbar skärm och det är även möjligt att fälla ihop MagniLink Zip då systemet inte används eller när det skall transporteras.

MagniLink Zip finns i tre olika modeller:

- MLZIP kommer med en 17" TFT skärm i widescreen-format.
- MLZIPB/W kommer med en 17" TFT skärm i widescreen-format och är ett svartvitt system.
- MLZIP-HD kommer med en 17" TFT skärm i widescreen-format samt HD-kamera.

Höjjustering (Tillval): artikelnummer och "-AD" (*MLZIP-HD-AD*).

Var god läs noga igenom denna bruksanvisning innan du installerar och börjar använda ditt system. Kontakta gärna din lokala återförsäljare vid eventuella frågor.





MagniLink Zip uppfyller alla krav för CE-märkning av medicintekniska produkter enligt direktivet 93/42/EEG. Våra produkter uppfyller MDD 93/42/ECC med tillägg från direktiv 2007/47/EC.

2. Säkerhetsinformation

Utrustningen måste användas i enlighet med nedanstående säkerhetsinstruktioner.

- Använd endast medföljande nätadapter. Kontrollera att produktens höljen, nätadapter eller nätkabel inte är skadade.
- Spänningssätt eller använd ej produkten om den är skadad eller blivit utsatt för regn, vatten eller andra vätskor. Skadad eller blöt produkt kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Placera nätkabeln på sådant sätt att klämskador ej kan uppstå. Nätadaptern ger ifrån sig värme och får därför inte övertäckas.
- Om apparaten flyttas från kyla till ett varmt rum kan det bildas kondens (fukt) inuti apparaten eller på kamerans lins. För att undvika att kondens bildas bör apparaten installeras i rummet minst 30 minuter innan den skall användas.
- MagniLink Zip skall placeras minst 10 cm in från bordskanten. När du för läsbordet, tänk på att inte ha händerna under eller bakom läsbordet, eftersom det finns risk att fingrarna kläms.
Varning! MagniLink Zip har låg totalvikt, vilket innebär att det är extra viktigt att placera systemet rätt för att det ska bli stabilt, särskilt när läsbordet är i sitt yttersta läge. En överdriven belastning i detta läge kan välta systemet och orsaka personskador.
- Om MagniLink Zip skall flyttas, lyft inte i skärmen eller läsbordet, då dessa är rörliga delar. När produkten fälls upp eller ihop, se till att de båda spärrarna vid lederna är helt intryckta. Var dessutom uppmärksam på att inte klämma fingrarna när produkten viks ihop.
- Vidta inga ytterligare justeringar om du ej förmår att erhålla normala funktioner genom att följa funktionsbeskrivningarna. Dra ut nätsladden från vägguttaget och anlita servicepersonal eller distributör. Använd endast reservdelar som är specificerade av LVI.
- Stäng alltid av strömmen när systemet inte används.

Vid osäkerhet, kontakta er leverantör.



Vid uppäckning av MagniLink Zip är denna omsluten av en plastpåse. Ha påsen utom räckhåll för barn och spädbarn för att förhindra kvävningsrisk.

För att förhindra brand eller stötar, utsätt ej utrustningen för regn eller fukt.

För att undvika risk för elektriska stötar, avlägsna ej utrustningens hölje. Invändigt finns inga utbytbara delar som användaren själv får byta. Överlåt service och reparation till kvalificerad servicepersonal.

3. Förskrivarinformation

MagniLink Zip är en läskamera bestående av en integrerad 17" widescreen och ett integrerat läsbord.

MagniLink Zip finns i tre olika modeller:

- MLZIP kommer med en 17" TFT skärm i widescreen-format
- MLZIPB/W kommer med en 17" TFT skärm i widescreen-format och är ett svartvitt system.
- MLZIPHD kommer med en 17" TFT skärm i widescreen-format samt HD-kamera.

Montering

Information om montering finns under avsnitt "Installation".

Individuella anpassningar

Det finns möjlighet att vinkla skärmen ca 5 grader framåt och ca 10 grader bakåt, räknat från vertikalplanet. Ta tag i båda sidor på skärmen och vinkla skärmen framåt/bakåt till önskad position för brukaren. Skärmen är även höj- och sänkbar.

Tillbehör

Det finns två tillbehör till MagniLink Zip:

- 1) Batteri med upp till 2,5 timmars användningstid
- 2) Väska med hjul. Mer information om dessa finns under avsnitt "Tillbehör"

Garanti

MagniLink produkter levereras med 3 års produktgaranti eller enligt gällande avtal.

TCO-märkning

I MLZIP-serien medföljer integrerad bildskärm som är certifierad enligt TCO 03 när den används i bärbar dator. Denna märkning reglerar exempelvis strålningen för platta bildskärmar och har även höga krav på ljusstyrka och upplösning. Information och standarder kring TCO-märkningen finns på www.tcodevelopment.com. Bildskärmen till MLZIP-serien är även UL och RoHS-godkänd.

4. Uppackning

Systemet levereras i en kartong med följande innehåll:

- Läskamera
- Nätadapter
- Tillhörande väska



Kontrollera först att kartongen inte har några yttre skador. Vid eventuella skador, kontakta transportbolaget och gör en skadeanmälan.

Öppna kartongen, ta ut väskan som innehåller MagniLink Zip och ta bort de båda vita emballagedelarna. Lägg väskan på bordet med LVI-logotypen uppåt. Öppna den stora dragkedjan och lossa spännremmarna. Lyft sedan ur MagniLink Zip från väskan. OBS! Lyft i den runda profilen närmast skärmen. Ställ systemet på ett bord och plocka bort emballagebiten mellan skärm och läsbord. Nätadel och nätkablage ligger i sidofickorna på väskan. Se avsnittet "Installation" för uppfällning och inkoppling av MagniLink Zip.

Emballage

Emballaget består av följande förpackningsmaterial (LVI rekommenderar att emballaget sparas för eventuell återsändning eller om systemet skall flyttas):

- Packmaterial (EPP)
- Kartong (wellpapp)
- Polyetenpåse (LDPE4)

För sortering och insamling av förpackningsmaterial, kontakta Förpackningsinsamlingens kundtjänst tel. 0200-88 03 11 för information om vilka regler som gäller i din kommun.

5. Nedpackning

(Se också bilderna på sidorna 11-13, men i omvänd ordning).

Börja med att låsa läsbordet i transportläge (se sid. 18). Dra sedan ut nätkabeln. Håll sedan i kameran och dra ut spärren vid den främre leden. Vik kameran bakåt tills den låser. Se till att spärren är helt intryckt.

Ta tag i skärmen och vik den bakåt så långt det går.

Håll i mitten på underkanten av skärmen och se till att du har skärmens tyngd i handen. Dra sedan ut den bakre spärren. Sänk skärmen något och släpp spärren. Fortsätt sänka skärmen tills den låses. Se till att spärren är helt intryckt.

Om systemet skall skickas eller återsändas är det viktigt att göra på följande sätt:

Lägg en emballagedel eller något annat mjukt material mellan läsbord och skärm. Stoppa ner enheten och nätdelarna i väskan. Sätt emballagegavlarna på väskan och lyft sedan ner allt i kartongen.



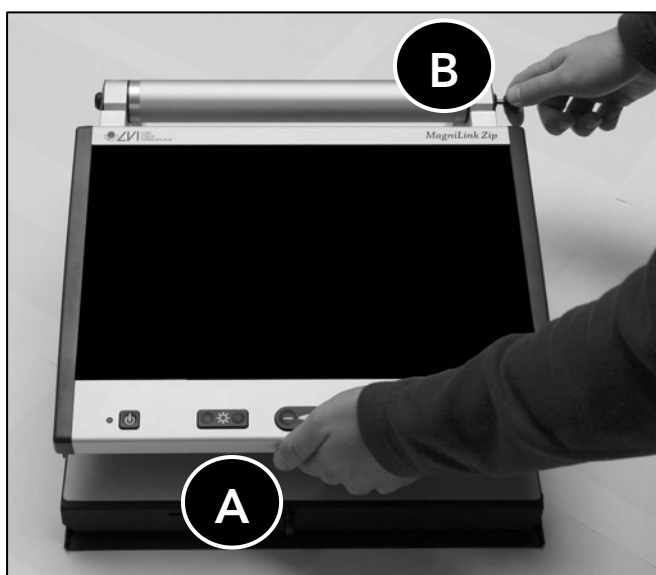
Var uppmärksam så att inte fingrarna kläms när enheten fälls ihop, exempelvis nedpackning, installation och transport.

6. Installation

Placera MagniLink Zip lagom långt in på bordet framför sittplatsen, dock minst 10 cm från bordskanten. Tänk på att läsbordet kan dras ut ca 30 cm i tre riktningar. MagniLink Zip har låg totalvikt, det är därför extra viktigt att placera systemet rätt på bordet, speciellt när man använder läsbordet i sitt yttersta läge. En överdriven belastning i detta läge kan välta systemet.

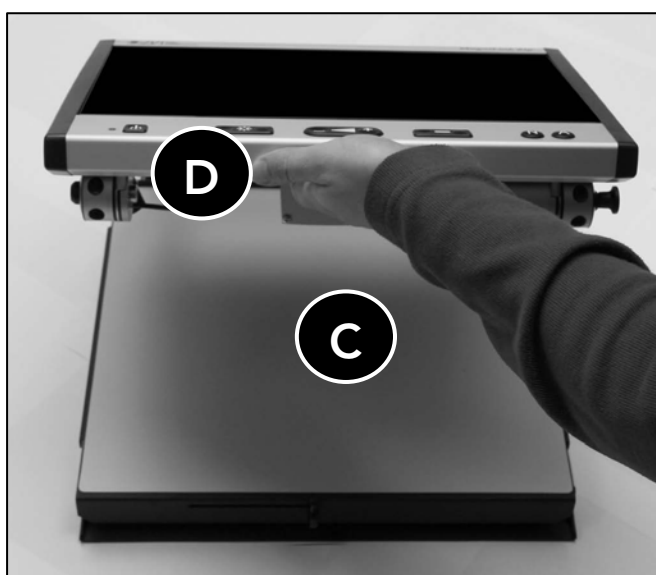
Ta tag i underkant på skärmen (A) och lyft så att du känner att du har skärmens vikt i din hand (skärmen skall ej röra sig).

Drag ut spärren (B) i bakkanten på systemet och börja lyfta skärmen ca 5 cm.

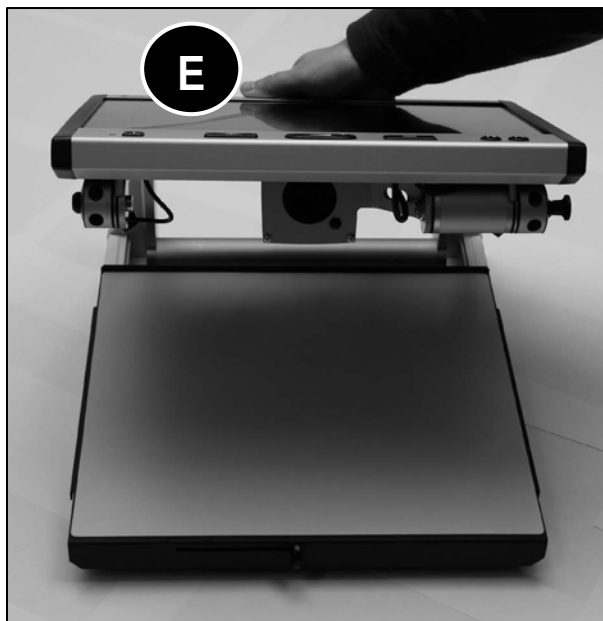


Släpp därefter spärren och fortsätt lyfta skärmen (C) tills det knäpper till på båda sidorna. Se till att spärren är helt intryckt.

Vicka vid behov skärmen upp och ner (D) tills spärren fäster. Stativet är nu i sitt uppfällda läge.



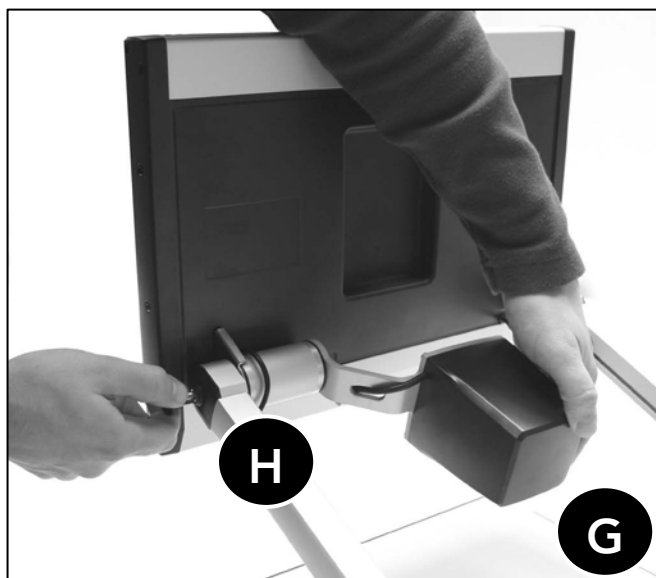
Ta tag i skärmen (E) och vinkla den mot dig tills den står vertikalt (F). Skärmen är nu i sitt uppfällda läge.

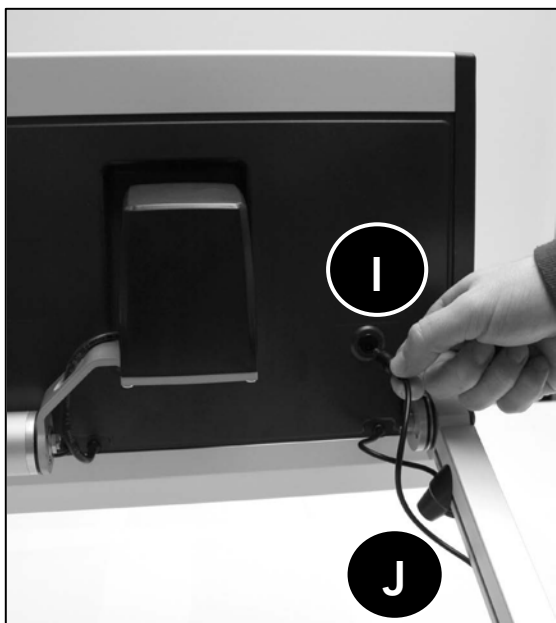


På baksidan av skärmen sitter kameran. Lyft kameran (G) så att du känner att du har kamerans vikt i din hand (kameran skall ej röra sig).

Drag ut spärren (H) på sidan strax bakom skärmen. Vik kameran uppåt ca 5 cm och släpp sedan knappen. Fortsätt att vika kameran uppåt tills det knäpper till.

Kameran är nu låst i sitt översta läge.





Anslut nätadapters kontakt till uttaget på skärmens baksida (I). Tryck i kabeln i det understa spåret på profilen (J). Låt kabeln vara relativt lång mellan kontakten och där den går in i profilen, annars finns risken att kabeln åker ur kontakten då skärmen vinklas.

Nätadaptern ger ifrån sig värme och får därför inte övertäckas.

Enheten är nu färdig att användas. Det finns möjlighet att vinkla skärmen ca 5 grader framåt och ca 10 grader bakåt, räknat från vertikalplanet. Ta tag i båda sidor på skärmen och vinkla skärmen framåt/bakåt till önskad position.

Höjdjustering (Tillval)

Höjdjustering av skärmen finns som tillval. Denna uppgradering gör det möjligt att sänka skärmen 5 cm från den ursprungliga höjden.

OBS! Enheten måste alltid förpackas med skärmen i sitt högsta läge.

För att sänka skärmen, tryck ned skärmen på mitten med en hand (F) till önskad höjd. För att höja den, använd båda händerna och tryck skärmen uppåt med upphängningen som mothåll, eller vik ner kameran och skärmen och tryck upp skärmen från underkanten.

Arbeta med läskamera

Nu är din läskamera redo att användas. Det är viktigt med en bekväm arbetsplats kring din MagniLink, och att du sitter bra och rätt. Detta för att du ska orka använda det så länge som möjligt och undvika felbelastning och slitageskador på nacke och rygg.

Följande kan vara bra att tänka på:

- Stolen ska stå nära bordet som apparaten står på, och du ska sitta långt in på stolen. Vi rekommenderar en bra kontorsstol med reglerbar höjd.
- Stolsitsen bör vara i en sitthöjd som inte orsakar att benen domnar, benen ska ha en vinkel på 90 grader och du ska vila fötterna på golvet.
- Läsbordet ska vara i sådan höjd att underarmen kan vila horisontellt på läsbordsskivan. Det är viktigt att bordet varken är för högt eller för lågt för dig. Det bästa är om mitten på skärmen är lite under ögonhöjd och så rakt framför dig som möjligt.
- Skärma av dagsljus. Lampor i taket, bordslampor och ljus från fönster kan ge reflexer på monitorskärmen. Undvik därför en placering där ljuset lyser direkt mot skärmen eller mot dig själv.
- Om det är möjligt, alternera mellan sittande och stående arbetsställning.
- Välj gärna även ett höj- och sänkbart bord. LVI erbjuder som tillbehör ett bord (art. nr F20) som passar bra till MagniLink Zip. Bordets arbetshöjd är enkelt att justera och går att reglera från 57-79 cm höjd. Bordskivans storlek är 50x60 cm och det ingår en skjutskiva. Bordet levereras med fyra stabila hjul.

7. Instruktion

Nedan följer en översikt gällande reglagen på MagniLink Zip. På nästkommande sidor beskrivs reglagen ytterligare, gällande kameraenhet och läsbord.



Reglage, Kameraenhet

- 1) Lysdiod
- 2) Strömställare till/från
- 3) Ljusreglage
- 4) Förstoringsreglage
- 5) Reglage för referenslinje
- 6) Knapp för fotoläge
- 7) Alt. 1. Knapp för högkontrastläge med artificiella färger
Alt. 2. Autofokusering till/från
- 8) Djupledsbroms
- 9) Sidledsbroms

1) Lysdiod

Grönt ljus indikerar att systemet är påslaget.

Rött ljus indikerar att något är fel i systemet, se kapitel "Felsökning".

2) Strömställare till/från

Trycks in för att starta eller stänga av systemet.

3) Ljusreglage

Används för att justera ljusnivån så att bästa läsbarhet erhålls.

4) Förstoringsreglage

Används för att ställa in förstoringsgraden. För att minska förstoringen, tryck på den vänstra nedsänkta delen av reglaget och för att öka förstoringen, tryck på den högra upphöjda delen.

5) Reglage för referenslinje

Justerar läget på referenslinjen.

Vid intryckning av den högra upphöjda delen av reglaget förflyttas referenslinjen horisontellt uppåt. Vid fortsatt intryckning växlar referenslinjen till vertikalt läge och förflyttas åt höger. Den vänstra nedsänkta delen av reglaget ger omvänt resultat.

6) Knapp för fotoläge

Vid intryckning av knappen hamnar bilden i naturliga färger.

7) Alt 1. Knapp för högkontrastläge med artificiella färger

Tryck på knappen för att växla mellan de olika färgkombinationerna.

Bakgrund / Text

vit / svart
svart / vit
gul / svart
svart / gul
grön / svart
svart / grön

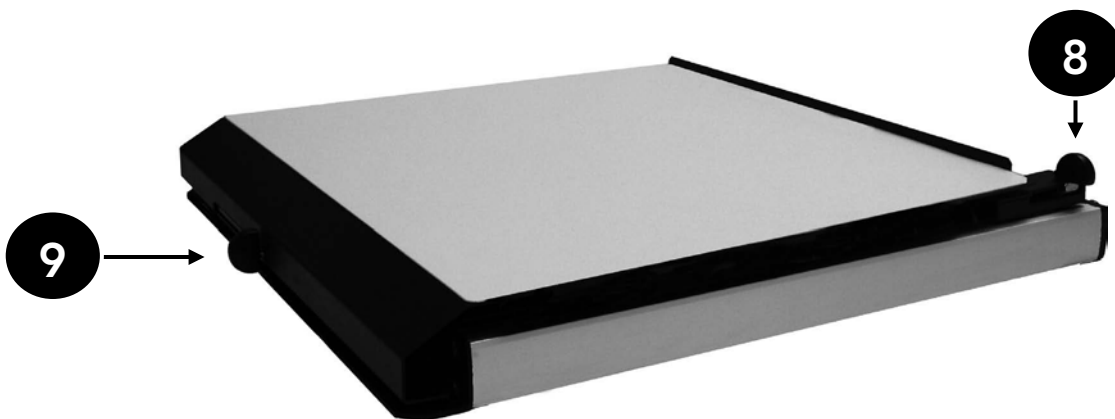
Bakgrund / Text

röd / svart
svart / röd
gul / blå
blå / gul
vit / blå
blå /vit

Alt. 2. Autofokusering till/från

Vid intryckning i 3 sekunder låses det autofokuserande läget. Detta kan användas när man önskar skriva för hand. Man påverkar då inte autofokus med pennan heller handen. Läget indikeras genom att lysdioden blinkar gult. Vid ny intryckning i 3 sekunder erhålls åter autofokuserande läge.

Reglage, läsbord



8) Djupledsbroms

Används för att ställa in läsbordets tröghet i djupled.
Med reglaget närmast användaren är läsbordet helt obromsat.
För att öka bromskraften skjuts reglaget från användaren.

9) Sidledsbroms

Används för att ställa in läsbordets tröghet i sidled.
Med reglaget längst åt vänster är läsbordet helt obromsat.
För att öka bromskraften skjuts reglaget åt höger.

Skrivläge

Placera läsbordet i önskat läge. Lås bordet genom att skjuta sidledsbromsen till höger ändläge och djupledsbromsen skjuts från användaren till borte ändläget. Lås fokus genom en intryckning på 3 sekunder av reglage 6. (se föregående sida).

Transportläge

Centrera läsbordet i sidled och för in det till sitt ändläge. Lås bordet genom att skjuta sidledsbromsen till höger ändläge och djupledsbromsen skjuts från användaren till borte ändläget.

8. Serviceanvisning

Nedan följer anvisningar gällande service på MagniLink Zip.

Underhåll och service

Utför bara den service och det underhåll som anges i denna bruksanvisning. All annan service skall utföras av behörig serviceman. Kontakta alltid behörig serviceman eller LVI vid osäkerhet.

- Om MagniLink Zip behöver rengöras, dra ut nätsladden från vägguttaget och använd en lätt fuktad (ej våt) trasa. Använd endast vatten eller rengöringsmedel som är avsett för monitorer och datorer. Spraya ej rengöringsmedel direkt på MagniLink Zip, då det är risk för att vätska tränger in i apparaten som sedan kan orsaka elektriska stötar.
- Om MagniLink Zip ska rekonditioneras bör den ses över. Rengör enligt ovanstående råd. Vid slitage kan läsbordsmatta och lampa bytas. Kontakta befintlig serviceman eller LVI vid eventuellt utbyte.

Felsökning

Ingen bild visas på din MagniLink Zip efter att du startat systemet:

- Kontrollera att strömmen är igång
- Kontrollera att alla kontaktdon är ordentligt anslutna enligt avsnittet "Installation"

Lysdioden till vänster om startknappen lyser rött med ett fast sken:

- Något är fel och MagniLink Zip kan ej användas. Tryck en gång på startknappen och MagniLink Zip gör tre försök att starta om. Lyckas systemet ändå inte starta så lyser dioden återigen rött. Dra ut nätsladden och kontakta servicepersonal.

Lysdioden blinkar rött:

- Det är fel spänning från nätadaptern. Kolla att rätt nätadapter används. Om felet kvarstår dra ut nätsladden och kontakta servicepersonal.

Avlägsna aldrig några kåpor eller höljen för att själv reparera systemet. Vid problem, kontakta din lokala försäljare.

9. Tillbehör

Nedan följer en översikt gällande tillbehören till MagniLink Zip.

Det finns två tillbehör till MagniLink Zip.

1. Batteri med upp till 2,5 timmars användningstid
2. Väska med hjul.

Batteri

Art.nr: MLZIPBAT

Batteriet ger dig upp till 2,5 timmar användningstid.

Säkerhetsinformation

- Plocka inte isär eller förändra batteriet.
- Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer och temperaturer över + 80°C.
- Batteriet kan explodera om det utsätts för eld.
- Använd endast tillhörande laddare.

Underhållning

Ladda batteriet minst en gång varje halvår. Batteriet har ingen minneseffekt, vilket innebär att batteriet kan laddas oavsett batteristatus.

Instruktion

Under användning gestaltas kopplingen;

BATTERI -----> DC/DC KONVERTER -----> MLZIP

- 1) Koppla den grönmarkerade DC-sladden från DC/DC-konverter till uttaget på baksidan av skärmen.
- 2) Koppla den gulmarkerade DC-sladden från DC/DC-konverter till uttaget
- 3) på batteriet, även den gulmarkerad.

Batteristatus

Batteristatus kan kontrolleras genom att trycka på TEST knappen på batteriet. Batteristatus består av fem lysdiodsnivåer. En röd lampa indikerar när batterinivån är låg. Du kan stoppa larmet genom att trycka TEST en gång. Om du trycker TEST ytterligare en gång, kommer larmet åter igång.

Laddning

Under laddning gestaltas kopplingen;

BATTERI -----> LADDARE ----->STRÖMUTTAG

- 1) Koppla ihop strömsladden tillsammans med laddaren och sedan in i strömuttaget.
- 2) Koppla den gulmarkerade DC-sladden från laddaren till uttaget på batteriet, även den gulmarkerad.
(MagniLink Zip kan ej användas under laddning).

Laddaren indikerar rött under laddning. När lysdioden blir grön är batteriet fulladdat. Det tar ungefär tre timmar att ladda batteriet (från tomt till fullt batteri).

Väska med hjul

Art.nr: MLZIPBAG

Det medföljer en väska för transport vid varje köp av en MagniLink Zip. Önskas däremot en väska med hjul finns denna som tillbehör och kan köpas separat.

10. Teknisk specifikation

Artikelnummer:	MLZIP
Förstoring:	2,8 - 40 x alt. 1,6 - 60 x (MLZIPHD)
Bildskärmsstorlek:	17" widescreen
Fokusområde:	0 - 55 mm (vid största förstoring)
Luminans:	400 cd/m ²
Kontrast:	600:1
Lampa:	Lysdioder
Fri arbetshöjd:	175 mm (sänkt skärm: 125 mm)
Bildfrekvens:	60 Hz
Nätspänning:	100-240 V, 50-60 Hz
Effektförbrukning:	25 W alt 33 W (MLZIPHD)
Effektförbrukning, standby:	1,3 W
Vikt:	7 kg (8,3 kg inkl. väska och nätadapter)
Läsbordets storlek:	390 x 350 mm (B x D)
Dimensioner i bruk:	400 x 430 x 530 mm (B x D x H)
Dimensioner på emballage:	260 x 460 x 560 mm (B x D x H)
Temperaturområde:	Transport och lagring -20°C till +60°C Drift +5°C till +35°C
Rel luftfuktighet:	<80%



Bortskaffande av gamla elektriska och elektroniska apparater (gäller för EU samt andra europeiska länder med särskilda insamlingsystem)

Om produkten eller dess förpackning är försedd med denna symbol, ska den inte hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom att svara för att denna produkt omhändertas på rätt sätt, hjälper du till att förhindra den negativa påverkan på miljö och människors hälsa, som annars skulle kunna bli en följd av olämplig avfallshantering av denna produkt. Materialåtervinning bidrar till hushållningen av naturresurser. För att få närmare information om återvinning av denna produkt, kan du kontakta din kommun, ditt renhållningsföretag, eller den butik där du köpte produkten.

DECLARATION OF CONFORMITY

according to the Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC

Type of equipment: *Reading Aid*
Brand name or trade mark: *MagniLink*
Type designation: *MLZIP, MLZIPHD, MLZIPB/W*
Product class: *Class 1.*
Manufacturer: *LVI Low Vision International AB*
Address: *Verkstadsgatan 5
S-352 46 Växjö
Sweden*
Web: <http://www.lvi.se>
Phone: *+46 470 - 72 77 00*
Fax: *+46 470 - 72 77 25*

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- Ø the product follows the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- Ø we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- Ø the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taken into account the intended purpose of the device.
- Ø to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.

Manufacturer

Manufacturer's authorized representative

Date

Signature

Position

2010-04-21



Managing Director

Clarification

Erik Bondemark